

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

FWM387/12



CS Příručka pro uživatele

EL Εγχειρίδιο χρήσης

FI Käyttöopas

HU Felhasználói kézikönyv

PL Instrukcja obsługi

PT Manual do utilizador

RU РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

SK Príručka uživateľa

PHILIPS

Содержание

1 Important	2
Техника безопасности	2
Примечание	3

2 Минисистема Hi-Fi	5
Введение	5
Комплект поставки	5
Обзор основного устройства	6
Обзор пульта ДУ	8

3 Начало работы	10
Подключение АС	10
Подключение антенны FM	10
Подключение антенны средних волн	10
Подключение к питанию	11
Подготовка пульта ДУ	11
Автоматическая настройка на радиостанции	12
Установка часов	12
Включение	12

4 Воспроизведение	13
Воспроизведение с диска	13
Воспроизведение с устройства USB	13
Воспроизведение кассеты	14
Воспроизведение с внешнего устройства	14

5 Параметры воспроизведения	15
Повтор и воспроизведение в случайном порядке	15
Программирование дорожек	15
Отображение информации о воспроизведении	15

6 Регулировка уровня громкости и звукового эффекта	16
Регулировка уровня громкости	16
Отключение звука	16
Усиление мощности звука	16
Выбор предустановленного звукового эффекта	16

Усиление басов	16
Технология Incredible surround	16
Настройка звука в соответствии с акустическими условиями помещения	17

7 Прослушивание радио	18
Настройка на радиостанцию	18
Автоматическое программирование радиостанций	18
Программирование радиостанций вручную	18
Выбор предустановленной радиостанции	18
FM-станции с RDS	19

8 Запись	20
Автоматическая запись с диска на кассету	20
Запись с радио на кассету	20

9 Другие возможности	21
Установка времени включения будильника	21
Установка таймера отключения	21
Караоке	21

10 Сведения об изделии	22
Характеристики	22
Информация о воспроизводимости USB	23
Поддерживаемые форматы дисков MP3	23
Обслуживание	23

11 Устранение неисправностей	25
-------------------------------------	-----------

Гарантийный талон - стр	26-28
--------------------------------	--------------

1 Важно!

Техника безопасности

- ① Ознакомьтесь с данными инструкциями.
- ② Соблюдайте данные инструкции.
- ③ Обратите внимание на все предупреждения.
- ④ Следуйте всем указаниям.
- ⑤ Запрещается использовать данное устройство возле воды.
- ⑥ Очищайте устройство только сухой тканью.
- ⑦ Запрещается блокировать вентиляционные отверстия на устройстве. Устанавливайте устройство в соответствии инструкциями производителя.
- ⑧ Запрещается устанавливать устройство возле источников нагрева, таких как батареи отопления, обогреватели, кухонные плиты и др. приборы (включая усилители), излучающие тепло.
- ⑨ Не наступайте на сетевой шнур и не заземляйте его, особенно в области вилки, розетки и в местах выхода из устройства.
- ⑩ Используйте только приспособления/принадлежности, указанные производителем.
- ⑪ Устанавливайте устройство только на тележку, подставку, треногу, кронштейн или стол, указанные производителем или входящие в комплект поставки. При использовании тележки передвигайте ее осторожно во избежание наклона и падения устройства.
- ⑫ Отключайте устройство от сети во время грозы или в случае длительного перерыва в использовании.
- ⑬ Для ремонта обращайтесь только к квалифицированным специалистам. Устройство необходимо отдать в ремонт при любых повреждениях, таких как повреждение сетевого шнура или вилки, попадание жидкости или какого-либо предмета в устройство, воздействие дождя или влаги, неполадки в работе или падение.
- ⑭ Использование батарей.
МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ. Для предотвращения утечки электролита, что может привести к телесным повреждениям, порче имущества или повреждению устройства:
 - Вставляйте батареи правильно, + и - как указано на устройстве.
 - Не устанавливайте одновременно батареи разного типа (старую и новую или угольную и щелочную и т. п.).
 - При длительном перерыве в использовании извлекайте батареи.
- ⑮ Запрещается подвергать устройство воздействию воды.
- ⑯ Запрещается помещать на устройство потенциально опасные предметы (например, сосуды с жидкостями, зажженные свечи).



17 В этом продукте могут содержаться свинец и ртуть. Утилизация этих веществ регламентируется в соответствии с требованиями по охране окружающей среды. За информацией об утилизации или переработке обратитесь в соответствующие организации или в альянс Electronic Industries Alliance : www.eiae.org.

18 Если шнур питания или ШТЕПСЕЛЬ ПРИБОРА используются для отключения устройства, доступ к ним должен оставаться свободным.



Предупреждение

- Запрещается снимать корпус устройства.
- Запрещается смазывать детали устройства.
- Запрещается устанавливать устройство на другие электрические устройства.
- Не подвергайте устройство воздействию прямых солнечных лучей, открытых источников огня и высоких температур.
- Запрещается смотреть на лазерный луч внутри устройства.
- Убедитесь, что обеспечен легкий доступ к сетевому шнуру, вилке или адаптеру для отключения устройства от электросети.

Примечание

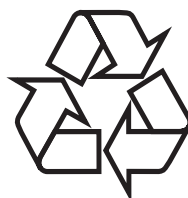


Данный продукт соответствует требованиям ЕС по радиопомехам. Данный продукт соответствует требованиям следующих директив и рекомендаций: 2004/108/ЕС + 2006/95/ЕС. Внесение любых изменений, которые должным образом не разрешены Philips Consumer Lifestyle, может привести к лишению пользователя права управлять оборудованием.



Незаконное создание копий материалов, защищенных от копирования, в том числе компьютерных программ, файлов, музыкальных записей и записей теле- и радиопередач, может являться нарушением закона об авторском праве и быть уголовно наказуемым. Данное оборудование не должно использоваться в таких целях.

Утилизация



Изделие разработано и изготовлено с применением высококачественных деталей и компонентов, которые подлежат переработке и повторному использованию. Если изделие маркировано значком с изображением корзины со стрелками, это означает, что изделие соответствует директиве Европейского Парламента и Совета 2002/96/ЕС:



Не выбрасывайте изделие вместе с бытовыми отходами. Для утилизации электрических и электронных изделий необходимы сведения о местной системе отдельной утилизации отходов. Правильная утилизация отработавшего изделия поможет предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека.

Изделие содержит батареи, соответствующие директиве Европейского Союза 2006/66/ЕС, и не подлежащие утилизации вместе с бытовым мусором. Если на батарее присутствует маркировка с изображением перечеркнутого мусорного бака и символом химического элемента "Pb" (свинец), это означает, что батареи необходимо использовать в соответствии с директивой для изделий, содержащих свинец:



Pb

Для утилизации батарей необходимы сведения о местной системе сбора отходов. Правильная утилизация отслуживших батарей поможет предотвратить возможное вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.

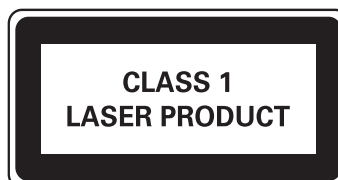
Информация о влиянии на окружающую среду

Продукт не имеет лишней упаковки. Мы попытались сделать так, чтобы упаковочные материалы легко разделялись на три типа: картон (коробка), пенополистерол (буфер) и полиэтилен (мешки, защитный пенопластовый лист). Материалы, из которых изготовлена система, могут быть переработаны и вторично использованы специализированными предприятиями. Соблюдайте местные нормативы по утилизации упаковочных материалов, выработавших ресурс батареек и отслужившего оборудования.



Windows Media и логотип Windows являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками корпорации Microsoft в США и/или других странах.

Данное устройство имеет этикетку:



2 Минисистема Hi-Fi

Благодарим вас за выбор продукции Philips! Для получения всех преимуществ, предоставляемых Philips, зарегистрируйте продукт по адресу www.Philips.com/welcome.

Введение

Наслаждайтесь прослушиванием программ радиостанций, записей на аудиодисках, кассетах, USB-устройствах и внешних устройствах.

Для удобства пользователя можно одновременно загрузить до 3 дисков.

Для создания насыщенного звука в устройстве предусмотрены следующие эффекты:

- МАКС. звук для мгновенного усиления мощности
- Цифровое управление звуком (DSC)
- Динамическое усиление НЧ (DBB)
- Технология Incredible surround (IS)
- Формирование объемного звука (VAC)

Данное устройство поддерживает следующие медиаформаты:

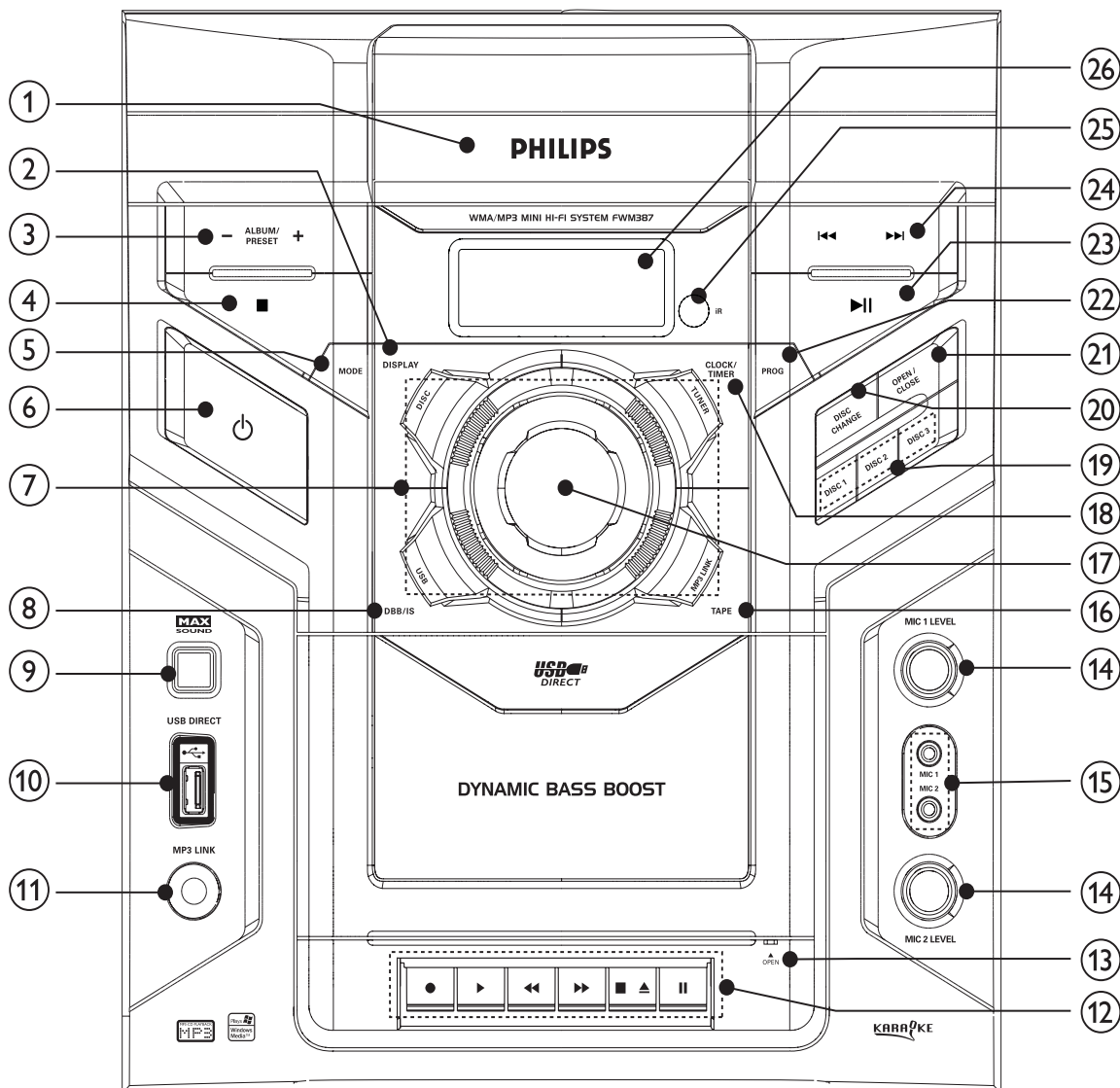


Комплект поставки

Проверьте комплектацию упаковки:

- Основное устройство x 1
- Кабель питания от электросети переменного тока x 1
- Блок динамиков x 2
- Пульт ДУ и две батареи типа ААА
- Проводная FM-антенна x 1
- Кольцевая антенна средних волн x 1
- Соединительный кабель MP3 x 1

Обзор основного устройства



① Крышка отделения для дисков

② DISPLAY

- Выбор информации, отображаемой на дисплее.

③ ALBUM/PRESET+/-

- Переход к предыдущему/следующему альбому.
- Выбор предустановленной радиостанции.
- Настройка времени.
- Выбор формата времени 12 ч или 24 ч.

④ ■


- Остановка воспроизведения или удаление программы.

⑤ MODE

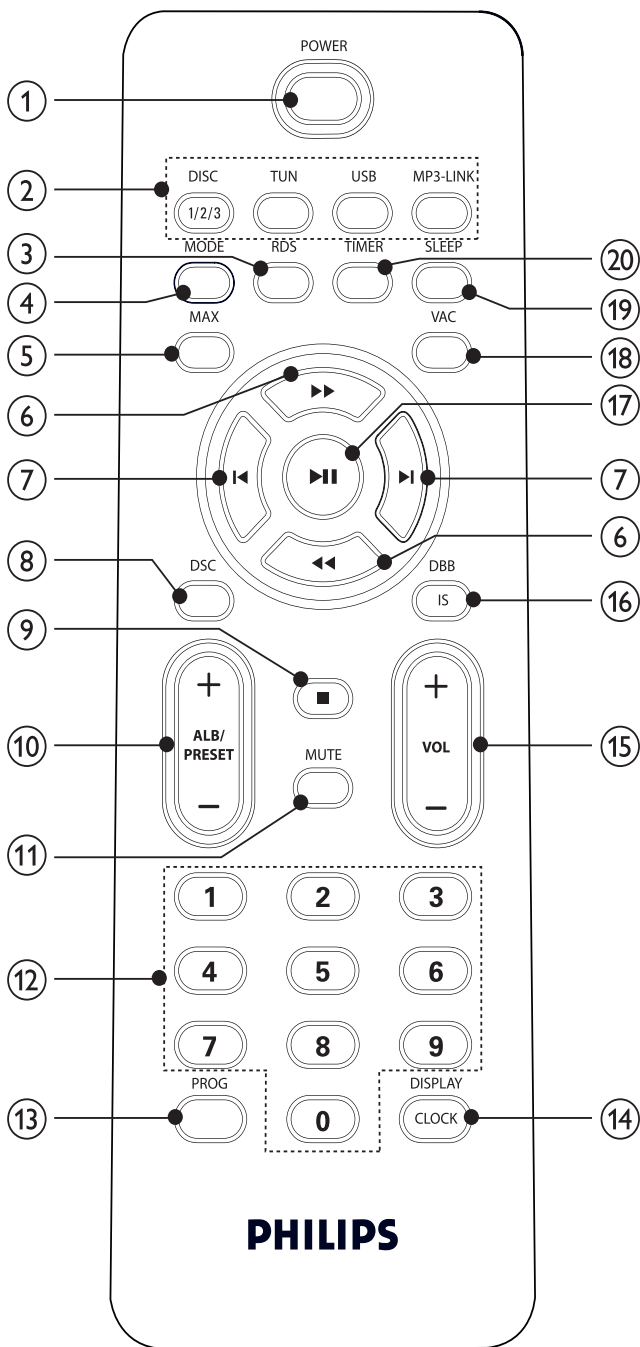
- Выбор режима повторного воспроизведения или воспроизведения в случайном порядке.

⑥ ⏻

- Включение системы, переключение в режим ожидания или в режим ожидания Eco Power.

- ⑦ **Кнопки переключения источников**
 - Выбор источника.
- ⑧ **DBB/IS**
 - Включение или выключение функции динамического усиления НЧ.
 - Включение/выключение функции Incredible Surround.
- ⑨ **MAX SOUND**
 - Включение/выключение функции мгновенного усиления мощности.
- ⑩ **USB DIRECT** 
 - Разъем для запоминающего устройства USB.
- ⑪ **MP3 LINK**
 - Разъем аудиовхода (3,5 мм) для внешнего аудиоустройства.
- ⑫ **Управление кассетной декой**
 - ●
Запуск записи.
 - ▶
Запуск воспроизведения кассеты.
 - ◀▶
Перемотка кассеты вперед/назад.
 - ■▲
Остановка воспроизведения кассеты или открытие кассетницы.
 - ||
Приостановка воспроизведения кассеты или приостановка записи.
- ⑬ **OPEN** ▲
 - Потяните, чтобы открыть крышку кнопки кассеты
- ⑭ **MIC LEVEL 1/2**
 - Настройка громкости микрофона.
- ⑮ **MIC 1/2**
 - Гнездо микрофона.
- ⑯ **TAPE**
 - Выбор кассеты в качестве источника звука.
- ⑰ **VOLUME**
 - Регулировка громкости.
- ⑱ **CLOCK/TIMER**
 - Установка часов.
 - Установка времени включения будильника.
- ⑲ **DISC 1/2/3**
 - Выбор диска.
- ⑳ **DISC CHANGE**
 - Смена диска.
- ㉑ **OPEN/CLOSE**
 - Открытие или закрытие отделения для диска.
- ㉒ **PROG**
 - Программирование дорожек.
 - Программирование радиостанций.
- ㉓ **▶ ||**
 - Запуск или приостановка воспроизведения.
- ㉔ **◀◀▶▶**
 - Переход к предыдущей/следующей дорожке.
 - Поиск по дорожке/диску/USB.
 - Настройка на радиостанцию.
 - Настройка времени.
- ㉕ **iR**
 - Датчик ДУ.
- ㉖ **Индикаторная панель**
 - Отображение текущего состояния.

Обзор пульта ДУ



① POWER

- Включение системы, переключение в режим ожидания или в режим ожидания Eco Power.

② Кнопки переключения источников

- Выбор источника.

③ RDS

- Выбор трансляции RDS.

④ MODE

- Выбор режима повторного воспроизведения или воспроизведения в случайном порядке.

⑤ MAX

- Включение/выключение функции мгновенного усиления мощности.

⑥ ◀▶▶▶

- Поиск по дорожке/диску/USB.
- Настройка на радиостанцию.

⑦ ◀▶

- Переход к предыдущей/следующей дорожке.
- Настройка времени.

⑧ DSC

- Выбор предустановок звука эквалайзера.

⑨ ■

- Остановка воспроизведения или удаление программы.

⑩ ALB/PRESET+/-

- Переход к предыдущему/следующему альбому.
- Выбор предустановленной радиостанции.
- Настройка времени.

⑪ MUTE

- Отключение звука.

⑫ Цифровая клавиатура

- Выбор дорожки непосредственно с диска.

⑬ PROG

- Программирование дорожек.
- Программирование радиостанций.

⑭ DISPLAY/CLOCK

- Выбор информации, отображаемой на дисплее.
- Установка часов.

⑮ VOL +/-

- Регулировка громкости.

16) DBB/IS

- Включение или выключение функции динамического усиления НЧ.
- Включение/выключение функции Incredible Surround.

17) ►||

- Запуск или приостановка воспроизведения.

18) VAC

- Выбор настройки эквалайзера для режима объемного звучания.

19) SLEEP

- Установка таймера отключения.

20) TIMER

- Установка времени включения будильника.

3 Начало работы

! Внимание

- Использование кнопок управления и регулировки или выполнение действий, отличных от описанных ниже, может привести к радиационному облучению и к другим опасным последствиям.

Всегда следуйте инструкциям в данном разделе.

При обращении в Philips вам потребуется назвать модель и серийный номер устройства. Серийный номер и номер модели указаны на задней панели устройства.

Впишите эти номера сюда:

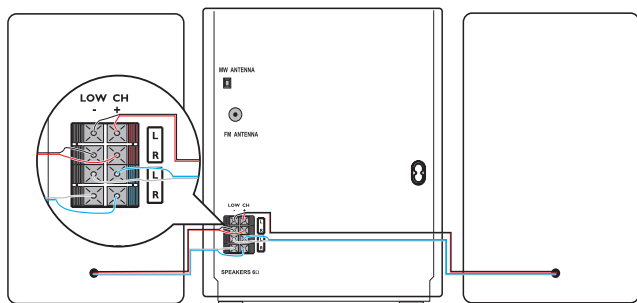
Номер модели

Серийный номер

Подключение АС

Примечание

- Для оптимального звучания используйте только кабели, входящие в комплект.
- Подключайте только динамики, сопротивление которых идентично или выше сопротивления динамиков, входящих в комплект системы. (см. 'АС' на стр. 23)



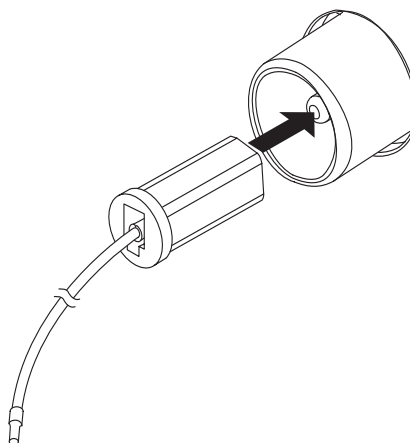
Примечание

- Убедитесь, что цвета маркировки проводов и разъемов АС совпадают.

- 1 поднимите и удерживайте щиток разъема.
- 2 Вставьте защищенную часть провода до конца.
 - Подключите провода правой АС к разъему "R", а левой — к разъему "L".
 - Вставьте красные и синие провода в разъемы "+", черные провода в разъемы "-".
- 3 Отпустите щиток разъема.

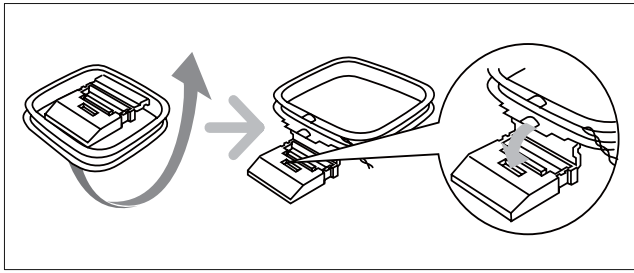
Подключение антенны FM

- 1 Подключите прилагаемую FM-антенну в гнездо FM на задней панели основного устройства.

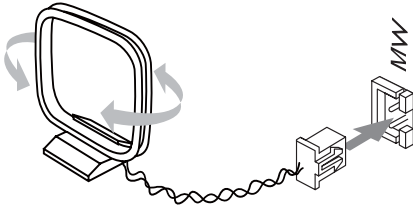


Подключение антенны средних волн

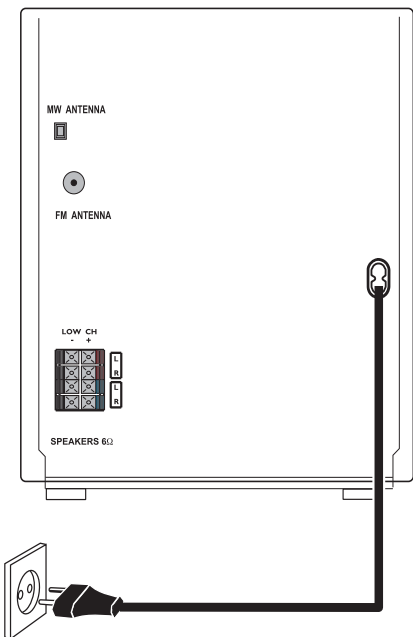
- 1 Подготовьте кольцевую антенну средних волн.



- 2** Подключите прилагаемую кольцевую антенну средних волн в гнездо **MW** на задней панели основного устройства.



Подключение к питанию



! Внимание

- Риск повреждения продукта! Убедитесь, что напряжение в сети электропитания соответствует напряжению, установленному на селекторе напряжения на задней панели устройства.
- Перед подключением шнура питания сети переменного тока, убедитесь, что все подключения закончены.

Примечание

- Паспортная табличка расположена на задней панели основного устройства.

- 1** Подключите кабель питания от сети переменного тока:
- к основному устройству.
 - к розетке электросети.

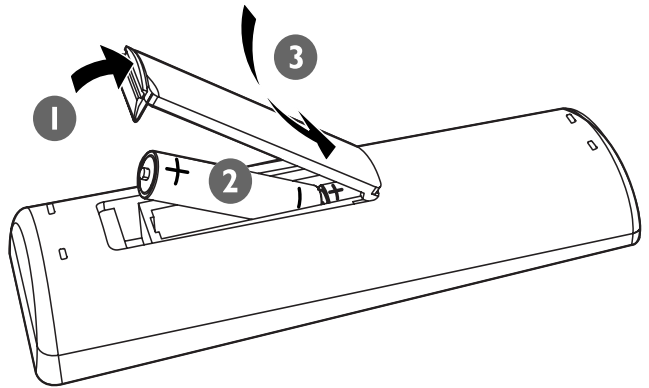
Подготовка пульта ДУ

Примечание

- Взрывоопасно! Не подвергайте батарейки воздействию высоких температур, прямых солнечных лучей или огня. Запрещается сжигать батарейки.

Замена батареек пульта ДУ.

- 1** Откройте крышку батарейного отсека.
- 2** Вставьте 2 батарейки типа ААА, соблюдая указанную полярность (+/-).
- 3** Закройте крышку батарейного отсека.



Примечание

- Если вы не собираетесь использовать пульт ДУ в течение долгого времени, извлеките батарейки.
- Не используйте одновременно старую и новую батарею или батареи разных типов.
- Батареи содержат химические вещества, поэтому утилизируйте их в соответствии с правилами.

Автоматическая настройка на радиостанции

Если при подключении питания нет сохраненных радиостанций, устройство начинает автоматически сохранять радиостанции

- 1 Подключите устройство к сети электропитания.
 - ↳ Отобразится сообщение [AUTO INSTALL - PRESS PLAY] (автоматическая установка - нажмите кнопку PLAY).
- 2 Нажмите кнопку ►|| на основном устройстве для запуска установки.
 - ↳ Отобразится индикация [AUTO] (авто).
 - ↳ Устройство автоматически сохранит радиостанции с достаточно сильным сигналом.
 - ↳ Когда все доступные радиостанции будут сохранены, автоматически начнется воспроизведение первой из предустановленных радиостанций.

Установка часов

- 1 В режиме ожидания нажмите **DISPLAY/CLOCK** для активации режима установки часов.
 - ↳ Отобразится 12-ти или 24-х часовой формат отображения времени
- 2 Последовательно нажимайте кнопку **ALB/PRESET+/-** для выбора 12-ти или 24-х часового формата отображения времени.
- 3 Нажмите **DISPLAY/CLOCK** для подтверждения.
 - ↳ Отобразятся и начнут мигать цифры на экране часов.

- 4 Нажмите кнопку **ALB/PRESET+/-** для установки значения часов.
- 5 Нажмите кнопку ◀|▶ для установки минут.
- 6 Нажмите **DISPLAY/CLOCK** для подтверждения.



Совет

- Чтобы отобразить часы во время воспроизведения, нажмите **DISPLAY/CLOCK**.

Включение

- 1 Нажмите **POWER**.
 - ↳ Система переключится на последний выбранный источник.

Переключение в режим ожидания

- 1 Нажмите кнопку **POWER** еще раз для переключения устройства в режим ожидания.
 - ↳ Подсветка индикаторной панели отключится.
 - ↳ На индикаторной панели отобразятся часы (если они установлены).

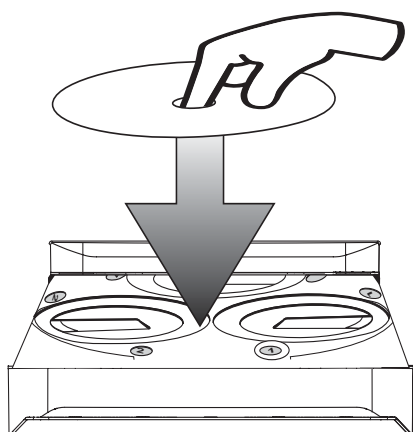
Для переключения устройства в режим ожидания Eco Power:

- 1 Нажмите и удерживайте **POWER** более 2 секунд.
 - ↳ Подсветка индикаторной панели отключится.

4 Воспроизведение

Воспроизведение с диска

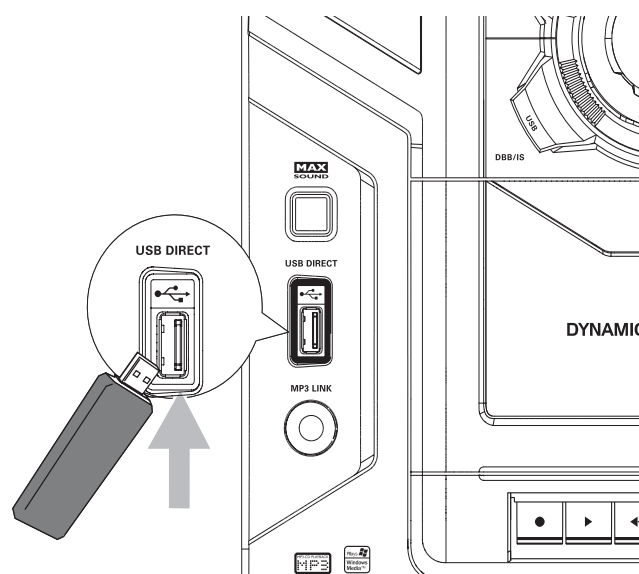
- 1 Нажмите кнопку **DISC 1/2/3** для выбора диска в качестве источника.
- 2 Нажмите **OPEN/CLOSE** на основном устройстве, чтобы открыть лоток диска.
- 3 Загрузите в лотки до двух дисков стороной с надписями вверх
 - Для загрузки третьего диска нажмите **DISC CHANGE** на основном устройстве, чтобы повернуть лоток.



- 4 Нажмите **OPEN/CLOSE** на основном устройстве, чтобы закрыть лоток диска.
- 5 Нажмите кнопку **▶||** для запуска воспроизведения.
 - Чтобы выбрать диск, нажмите **DISC 1/2/3**.
 - Для установки паузы/возобновления воспроизведения нажмите **▶||**.
 - Для остановки воспроизведения нажмите **■**.
 - Чтобы выбрать другую дорожку, нажмите **◀/▶** или цифровую кнопку.

- Чтобы выбрать альбом, нажмите **ALB/PRESET+/-**.
- Для поиска в пределах дорожки нажмите и удерживайте **◀◀** / **▶▶**, затем отпустите, чтобы возобновить нормальный режим воспроизведения.

Воспроизведение с устройства USB



Примечание

- Убедитесь, что устройство USB содержит воспроизводимые аудиоматериалы поддерживаемых форматов. (см. 'Информация о воспроизводимости USB' на стр. 23)

- 1 Вставьте штекер USB устройства в разъем **↔**.
- 2 Нажмите кнопку **USB** для выбора USB в качестве источника.
- 3 Нажмите кнопку **ALB/PRESET+/-** для выбора папки.
- 4 Нажмите **◀/▶** для выбора аудиофайла.
- 5 Нажмите кнопку **▶||** для запуска воспроизведения.
 - Для установки паузы/возобновления воспроизведения нажмите **▶||**.

- Для остановки воспроизведения нажмите ■.
- Для поиска в пределах аудиофайла нажмите и удерживайте ◀◀ /▶▶, затем отпустите, чтобы возобновить нормальный режим воспроизведения.

Воспроизведение кассеты



Примечание

- При воспроизведении или записи кассеты нельзя менять аудиоисточник.

- 1 Нажмите **TAPE** на основном устройстве для выбора кассеты в качестве источника.
- 2 Потяните **OPEN▲** на передней панели, чтобы открыть крышку кнопок управления кассетой.
- 3 Нажмите **■▲** для открытия кассетницы.
- 4 Загрузите кассету стороной с открытой пленкой вниз и полностью перемотайте в левую сторону.
- 5 Нажмите кнопку **▶** для запуска воспроизведения.
 - Для установки паузы/ возобновления воспроизведения нажмите **■**.
 - Для перемотки кассеты вперед/ назад нажмите **◀◀/▶▶**.
 - Для остановки воспроизведения нажмите **■▲**.





Воспроизведение с внешнего устройства

При помощи этой системы можно прослушивать внешние аудиоустройства.

- 1 Нажмите **MP3-LINK** для выбора канала MP3 link в качестве источника.
- 2 Подключите прилагаемый кабель MP3 Link к:
 - гнезду **MP3 LINK** (3,5 мм) на устройстве.
 - разъему для наушников на внешнем устройстве.
- 3 Включите воспроизведение на устройстве (см. руководство пользователя устройства).

5 Параметры воспроизведения

Повтор и воспроизведение в случайном порядке

- 1 Последовательно нажимайте кнопку **MODE** для выбора следующих элементов.
 - : текущая дорожка будет воспроизводиться повторно.
 - : все дорожки будут воспроизводиться повторно.
 - : все дорожки воспроизводятся повторно в случайном порядке.
 - : все дорожки будут воспроизводиться в случайном порядке.
- 2 Для возврата к обычному режиму воспроизведения последовательно нажимайте кнопку **MODE**, пока на дисплее не исчезнет индикатор режима.






Совет

- Режим воспроизведения в случайном порядке не включается при воспроизведении запрограммированных дорожек.

Программирование дорожек

Можно запрограммировать до 40 дорожек.

- 1 В режиме CD/USB, в положении остановки нажмите кнопку **PROG** для перехода в режим программирования.
 - ↳ На дисплее мигает индикация [PROG] (программирование).

- 2 Для дорожек MP3/WMA нажмите кнопку **ALB/PRESET+/-** для выбора альбома.
- 3 Нажмите кнопку  для выбора номера дорожки, затем нажмите кнопку **PROG** для подтверждения.
- 4 Повторите шаги 2 - 4 для выбора и сохранения всех дорожек, которые нужно запрограммировать.
- 5 Нажмите кнопку  для воспроизведения запрограммированных дорожек.
 - ↳ Во время воспроизведения отображается индикация [PROG] (программирование).
 - Для удаления программы в положении остановки нажмите .

Отображение информации о воспроизведении

- 1 Во время воспроизведения последовательно нажимайте кнопку **DISPLAY/CLOCK** для выбора другой информации.

6 Регулировка уровня громкости и звукового эффекта

Примечание

- Функции МАКСИМАЛЬНОГО звука и DSC (Цифровое управление звуком) нельзя включать одновременно.

Регулировка уровня громкости

- 1 Во время воспроизведения нажмите кнопку **VOL +/-** для увеличения/уменьшения уровня громкости.

Отключение звука

- 1 Во время воспроизведения нажмите кнопку **MUTE** для отключения/включения звука.

Усиление мощности звука

Функция **МАКСИМАЛЬНЫЙ ЗВУК** позволяет мгновенно увеличить мощность звука.

- 1 Нажмите **MAX** для включения/выключения функции усиления звука.
↳ Если функция **МАКСИМАЛЬНОГО** звука активирована, на экране отображается индикация **MAX**.

Выбор предустановленного звукового эффекта

Функция DSC (Цифровое управление звуком) позволяет использовать специальные звуковые эффекты.

- 1 Во время воспроизведения нажмите кнопку **DSC** несколько раз для выбора:
 - [JAZZ] (джаз)
 - [ROCK] (рок)
 - [TECHNO] (техно)
 - [OPTIMAL] (оптимальный)

Усиление басов

Оптимальная настройка DBB (Динамическое усиление НЧ) генерируется автоматически для каждой настройки DSC. Настройку DBB можно выбрать вручную, чтобы она максимально полно соответствовала окружающим условиям.

- 1 Во время воспроизведения нажмите кнопку **DBB/IS** несколько раз для выбора:
 - DBB 1
 - DBB 2
 - DBB 3
 - DBB off (Выкл. DBB)↳ Если включена функция динамического усиления НЧ (DBB), отображается **DBB**.

Технология Incredible surround

Качество звука можно улучшить с помощью эффекта виртуального объемного звучания.

- 1 Нажмите и удерживайте **DBB/IS** для включения или выключения режима Incredible Surround.
 - ↳ Если режим Incredible Surround включен, отображается индикация [INC SURR] (Incredible Surround).

Настройка звука в соответствии с акустическими условиями помещения

- 1 Во время воспроизведения несколько раз нажмите **VAC** для выбора типа звуковой среды:
 - [HALL] (зал)
 - [CINEMA] (кинотеатр)
 - [CONCERT] (концерт)

7 Прослушивание радио

Настройка на радиостанцию

- 1 Последовательно нажимайте кнопку **TUN** для выбора FM или MW.
- 2 Нажмите и удерживайте кнопку **◀▶** более 2 секунд.
 - ↳ Отобразится индикация [SEARCH] (поиск).
 - ↳ Тюнер настраивает станции с сильным сигналом автоматически.
- 3 Повторите шаг 2 для настройки других станций.
 - Для настройки на станцию со слабым сигналом последовательно нажимайте **◀▶**, до настройки на оптимальный прием.

Автоматическое программирование радиостанций

Можно запрограммировать до 40 предустановленных радиостанций.

- 1 В режиме тюнера нажмите и удерживайте в течение 2 секунд кнопку **PROG** для включения режима автоматического программирования.
 - ↳ Отобразится индикация [AUTO] (авто).
 - ↳ Все доступные станции запрограммируются в порядке уменьшения силы приема частоты.
 - ↳ Первая запрограммированная радиостанция включится автоматически.

Программирование радиостанций вручную

Можно запрограммировать до 40 предустановленных радиостанций.

- 1 Настройка на радиостанцию. (см. 'Настройка на радиостанцию' на стр. 18)
- 2 Для перехода в режим программирования нажмите кнопку **PROG**.
 - ↳ На дисплее мигает индикация [PROG] (программирование).
- 3 Нажмите **ALB/PRESET+/-** для присвоения номера для данной радиостанции, затем нажмите кнопку **PROG** для подтверждения.
 - ↳ Отображается номер предустановленной станции и ее частота.
- 4 Повторите перечисленные выше шаги для программирования других станций.



Совет

- Для замены запрограммированной радиостанции сохраните под ее номером другую станцию.

Выбор предустановленной радиостанции

- 1 В режиме тюнера нажмите **ALB/PRESET+/-** для выбора предустановленного номера станции.



Совет

- Установите антенну на максимальном расстоянии от телевизора, видеомэгафона или иного источника радиоизлучения..
- Для лучшего приема полностью разверните и настройте положение антенны.

FM-станции с RDS

Система радиосообщения (RDS) - это услуга передачи дополнительной информации радиостанциями FM-диапазона. Если включена FM-станция, передающая сигнал RDS, на экране отображается "RDS".

Отображение информации RDS

- 1 Если FM-станция передает сигнал RDS, несколько раз нажмите **RDS** для отображения различных блоков информации.

8 Запись



Примечание

- Для записи используйте только “нормальные” (IEC тип I) со сломанными метками (язычками) блокировки записи.
- При воспроизведении или записи кассеты нельзя менять аудиоисточник.

Автоматическая запись с диска на кассету

- 1 Выберите диск в качестве источника.
- 2 Загрузите диск.
- 3 Потяните **OPEN▲** на передней панели, чтобы открыть крышку кнопок управления кассетой.
- 4 Нажмите **■▲** для открытия кассетницы.
- 5 Загрузите кассету стороной с открытой пленкой вниз и полностью перемотайте в левую сторону.
- 6 Нажмите **●** для запуска записи.
 - ↳ Воспроизведение диска запускается автоматически с начала диска.
 - Для приостановки записи нажмите **■**. Для возобновления записи снова нажмите эту кнопку.
 - Для остановки записи нажмите **■▲**.

Запись раздела диска на кассету

- 1 Во время воспроизведения диска нажмите и удерживайте **◀◀/▶▶** для поиска, затем отпустите кнопку.
 - Для выбора дорожки нажмите **◀** / **▶**.
- 2 Нажмите **▶■** для приостановки воспроизведения диска.

- 3 Загрузите кассету.
- 4 Нажмите **●** для запуска записи.
 - ↳ Воспроизведение диска возобновляется автоматически.
 - Для приостановки записи нажмите **■**. Для возобновления записи снова нажмите эту кнопку.
 - Для остановки записи нажмите **■▲**.

Запись с радио на кассету

- 1 Настройтесь на необходимую радиостанцию. (см. 'Настройка на радиостанцию' на стр. 18)
- 2 Потяните **OPEN▲** на передней панели, чтобы открыть крышку кнопок управления кассетой.
- 3 Нажмите **■▲** для открытия кассетницы.
- 4 Загрузите кассету.
- 5 Нажмите **●** для запуска записи.
 - Для приостановки записи нажмите **■**. Для возобновления записи снова нажмите эту кнопку.
 - Для остановки записи нажмите **■▲**.



Совет

- Оптимальный уровень записи устанавливается автоматически. Изменение уровня громкости или звуковых эффектов не оказывает влияния на запись.
- Качество аудиозаписи может варьироваться в зависимости от использованных источника и кассеты.



9 Другие ВОЗМОЖНОСТИ

Установка времени включения будильника

Данная система может быть использована в качестве будильника. В установленное время включаются источники "диск", "радио" или USB.

- 1 Убедитесь в правильности установки часов. (см. 'Установка часов' на стр. 12)
- 2 Нажмите **POWER** для перехода в режим ожидания.
- 3 Нажмите и удерживайте **TIMER** более 2 секунд.
↳ Появится предложение выбрать источник.
- 4 Нажмите кнопку **DISC 1/2/3, TUN** или **USB** для выбора источника.
- 5 Нажмите **TIMER** для подтверждения.
↳ Отобразятся и начнут мигать цифры на экране часов.
- 6 Нажмите кнопку **ALB/PRESET+/-** для установки значения часов.
- 7 Нажмите кнопку **◀▶** для установки минут.
- 8 Нажмите **TIMER** для подтверждения.
↳ Таймер установлен и активирован.

Выключение и повторное включение будильника

- 1 Включив устройство, несколько раз нажмите **TIMER**.
↳ Если будильник включен, отображается .
↳ Если будильник отключен, индикация  исчезает.

Примечание

- В режиме MP3 link будильник нельзя установить.

Совет

- Если выбран источник диск/USB, а дорожка не может быть воспроизведена, автоматически включается тюнер.

Установка таймера отключения

Данная система может автоматически переключаться в режим ожидания по истечении установленного периода времени.

- 1 Когда система включена, нажмите кнопку **SLEEP** несколько раз для выбора периода времени (в минутах).
↳ Если активирован таймер отключения, отображается индикация **zzz**.

Сброс таймера отключения

- 1 Последовательно нажимайте кнопку **SLEEP** до появления индикации [OFF] (Откл.).
↳ После сброса таймера отключения с дисплея исчезает индикация **zzz**.

Караоке

Предусмотрена возможность подключения микрофона (не входит в комплект поставки), чтобы исполнять песни под музыкальный аккомпанемент.

- 1 Поверните **MIC LEVEL 1/2** в минимальное положение.
- 2 Подключите микрофон в гнездо **MIC 1/2** устройства.
- 3 Нажмите **DISC 1/2/3, TUN, USB** или **MP3-LINK** для выбора источника и включите воспроизведение.
- 4 Пойте в микрофон.
 - Чтобы настроить громкость источника, нажмите **VOL +/-**.
 - Чтобы настроить громкость микрофона, нажмите **MIC LEVEL 1/2**.

10 Сведения об изделии

Примечание

- Информация о продукте может быть изменена без предварительного уведомления.

Характеристики

Усилитель

Общая выходная мощность	240 Вт RMS
Частотный отклик	60 - 16 кГц
Отношение сигнал/шум	>67 дБ А (IEC)
Вход АиХ	500 мВ/1000 мВ

Диск

Тип лазера	Полупроводниковый
Диаметр диска	12 см/8 см
Поддержка дисков	CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3-CD, WMA-CD
Аудио ЦАП	24 бит / 44,1 кГц
Общее искажение гармоник	<1,5 %
Частотный отклик	60 Гц -16 кГц (44,1 кГц)
Отношение сигнал/шум	>60 дБА

Тюнер

Диапазон частот	FM: 87,5 - 108 МГц MW: 531 - 1602 кГц
Шкала настройки	50 кГц (FM); 9 кГц (СВ)
Номер предустановки	40
FM	75 Ом проводная
СВ	кольцевая антенна

АС

Сопrotивление АС	6 Ом
НЧ-динамик	2 x 5,25"
ВЧ-динамик	2 x 1,75"
Габариты (Ш x В x Г)	249 x 344 x 250 мм
Вес	3,58 кг каждый

Общая информация

Сеть переменного тока	220 - 230 В переменного тока, 50 Гц
Энергопотребление в режиме работы	120 Вт
Энергопотребление в режиме ожидания	<15 Вт
Энергопотребление в режиме ожидания Eco Standby	≤ 1 Вт
Прямое воспроизведение с USB	Версия 2.0/1.1
Габариты Основное устройство (Ш x В x Г)	265 x 310 x 403 мм
Вес (без динамиков)	6,09 кг

Информация о воспроизводимости USB

Совместимые устройства USB:

- Флэш-накопитель USB (USB 2.0 или USB 1.1)
- Плееры с флэш-памятью USB (USB 2.0 или USB 1.1)
- Карты памяти (для работы с данным устройством требуется дополнительное устройство считывания карт памяти)

Поддерживаемые форматы:

- Формат USB или файла памяти FAT12, FAT16, FAT32 (объем сектора: 512 байт)
- Скорость передачи MP3 (скорость передачи данных): 32-320 Кбит/с и переменная скорость передачи данных
- WMA v9 или более ранняя
- Каталоги с вложением до 8 уровней
- Число альбомов/ папок: максимально - 99
- Число дорожек/записей: максимально - 999
- Тэг ID3 v2.0 или более поздняя
- Имя файла в Unicode UTF8 (максимальная длина: 128 байт)

Неподдерживаемые форматы:

- Пустые альбомы: пустой альбом - это альбом, не содержащий файлов MP3/WMA. Альбом не будет отображаться на дисплее.
- Файлы неподдерживаемых форматов пропускаются. Например, документы Word (.doc) или файлы MP3 с расширением .dlf игнорируются и не воспроизводятся
- Аудиофайлы AAC, WAV, PCM
- Файлы WMA, защищенные от копирования (DRM) (.wav, .m4a, .m4p, .mp4, .aac)
- Файлы WMA в формате Lossless

Поддерживаемые форматы дисков MP3

- ISO9660, Joliet
- Максимальное число записей: 999 (в зависимости от длины имени файла)
- Максимальное число альбомов: 99
- Поддерживаемые частоты выборки: 32 кГц, 44,1 кГц, 48 кГц
- Поддерживаемые скорости передачи: 32-320 (кбит/с), переменная скорость передачи
- Тэг ID3 v2.0 или более поздняя
- Каталоги с вложением до 8 уровней

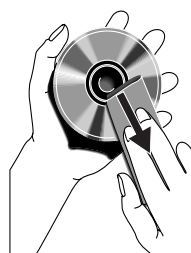
Обслуживание

Очистка корпуса

- Используйте мягкую ткань, слегка смоченную в слабом растворе моющего средства. Не пользуйтесь моющими средствами, содержащими спирт, растворители, аммиак или абразивные средства.

Очистка дисков

- При загрязнении диска очистите его чистящей тканью. Протирайте диск от центра к краям.



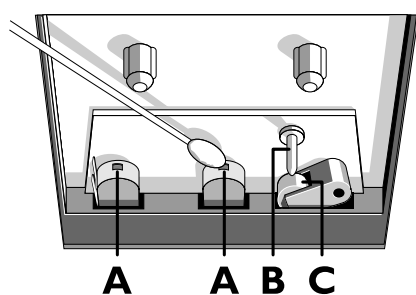
- Не используйте растворители, такие как бензол, разбавители, чистящие средства, имеющиеся в продаже, или спреи-антистатика для аналоговых записей.

Очистка дисковых линз

- В результате длительного использования на дисковых линзах может скопиться пыль или грязь. Для обеспечения оптимального качества воспроизведения очищайте линзы с помощью очистителя для дисковых линз Philips или других имеющихся в продаже чистящих средств. Следуйте инструкциям к чистящему средству.

Очистка головок и дорожек кассеты

- Для обеспечения оптимального качества воспроизведения и записи очищайте головки **A**, ось(-и) **B** и прижимной ролик(-и) **C** через каждые 50 минут использования кассеты.
- Используйте хлопчатобумажный тампон, слегка смоченный в чистящей жидкости или спирте.



- Для очистки головок можно также один раз воспроизвести чистящую кассету.

Размагничивание головок

- Используйте размагничивающую кассету, имеющуюся в продаже.

11 Устранение неисправностей



Предупреждение

- Запрещается снимать корпус устройства.

Для сохранения действия условий гарантии запрещается самостоятельно ремонтировать систему.

При возникновении неполадок в процессе использования данной системы проверьте следующие пункты, прежде чем обращаться в сервисную службу. Если проблема сохраняется, посетите веб-сайт Philips (www.philips.com/welcome). При обращении в компанию Philips система должна находиться рядом, и номер модели и серийный номер должны быть доступны (см. 'Начало работы' на стр. 999).

Не подается питание

- Убедитесь, что сетевая вилка системы правильно подключена.
- Проверьте наличие электропитания в сетевой розетке.
- Для экономии электроэнергии система автоматически переключается в режим ожидания через 15 минут после окончания воспроизведения диска или если не была задействована ни одна из кнопок управления.

Нет звука или звук с помехами

- Настройте громкость.
- Проверьте правильность подключения АС.
- Проверьте, не зажаты ли кабели АС.

Перепутаны левый и правый аудиовыходы

- Проверьте подключение и расположение АС.

Система не реагирует

- Отключите и подключите еще раз сетевую вилку, затем включите систему еще раз.

Пульт ДУ не работает

- Перед нажатием любой функциональной кнопки выберите необходимый источник при помощи пульта ДУ, а не главного устройства.
- Поднесите пульт ДУ ближе к системе.
- Установите батареи, соблюдая полярность (знаки +/–), как указано на устройстве.
- Замените батареи.
- Направьте пульт ДУ непосредственно на датчик на передней панели основного устройства.

Диск не обнаружен

- Вставьте диск.
- Убедитесь, что диск вставлен правильно.
- Подождите, пока сконденсированная на линзе жидкость исчезнет.
- Замените или очистите диск.
- Используйте финализированный CD или диск необходимого формата.

Некоторые файлы на устройстве USB не отображаются

- Число папок и файлов на устройстве USB превышает заданный лимит. Это не является неисправностью.
- Форматы этих файлов не поддерживаются.

Устройство USB не поддерживается

- Устройство USB несовместимо с устройством. Попробуйте подключить другое устройство.

Плохой прием радиосигнала

- Увеличьте расстояние между системой и телевизором или видеоманитофоном.
- Если сигнал слишком слабый, настройте антенну или подключите внешнюю антенну для улучшения приема.

Настройка часов/таймера удалена

- Произошел сбой питания или шнур питания был отключен.
- Переустановите часы/таймер.

Таймер не работает

- Правильно установите часы.
- Включите таймер.

Россия

Ваша международная гарантия

Уважаемый покупатель,

Вы приобрели изделие Филипс, которое было разработано в соответствии с высочайшими стандартами качества. Если, несмотря на это, в изделии возникает неисправность, Филипс гарантирует бесплатный ремонт и замену запчастей независимо от страны, где производится ремонт, в течении гарантийного периода 12 месяцев от даты покупки. Эта международная гарантия дополняет существующие национальные гарантийные обязательства продавцов и Филипс по отношению к вам в стране приобретения товара и не нарушает ваших законных прав как потребителя.

Международная гарантия Филипс действует в отношении изделия, приобретенного для личных бытовых нужд, которое используется по своему назначению в соответствии с инструкцией по эксплуатации, с соблюдением правил и требований безопасности, при представлении оригинала товарного или кассового чека, в котором указаны дата покупки, название компании-продавца, модель изделия и его серийный номер.

Международная гарантия Филипс не действует, если:

- Документы заполнены неразборчиво или в них сделаны исправления,
- модель или серийный номер изделия записаны неразборчиво, отсутствуют или в них сделаны исправления,
- ремонт или конструктивные изменения изделия были выполнены неавторизованными сервисными организациями или лицами,
- дефекты изделия были вызваны внешними воздействиями, включая, но не ограничиваясь молнией, попаданием воды, огнем, неправильной эксплуатацией или использованием не по назначению.

Пожалуйста, обратите внимание на то, что изделие не считается неисправным, если требуются его конструктивные изменения под местные или национальные стандарты, которые применяются в странах, для которых изделие не было изначально разработано и/или произведено. Рекомендуем вам всегда проверять возможность использования изделия в конкретной стране.

Если изделие Филипс работает неправильно или является неисправным, пожалуйста, свяжитесь со своей компанией-продавцом или любым авторизованным сервис центром. Информацию о ближайшем сервис-центре на территории России Вы можете получить по телефонам, указанным ниже. Если вам требуется сервисное обслуживание в другой стране, вам следует обратиться в Информационный Центр Филипс в этой стране, телефон и номер факса Вы найдете в соответствующей части этого буклета.

Чтобы избежать ненужных неудобств, мы рекомендуем вам внимательно прочитать инструкцию по эксплуатации перед тем, как обращаться за помощью.

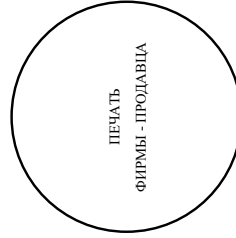
По всем вопросам, на которые не дала ответа компания-продавец, Вы можете позвонить или написать:

Центр информационной поддержки Филипс
Тел./факс: (495) 961-11-11
Тел.: 8-800-200-0880
(бесплатный междугородный звонок)

PHILIPS

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН БЫТОВАЯ ЭЛЕКТРОНИКА

Модель:
Серийный номер:
Дата продажи:
ПРОДАВЕЦ:
Название фирмы:
Телефон фирмы:
Адрес и E-mail:



Изделие получил в исправном состоянии.
С условиями гарантии ознакомлен и согласен

(подпись покупателя)

Внимание! Гарантийный талон недействителен без печати продавца.

Уважаемый потребитель!

Компания Филипс выражает благодарность за Ваш выбор и гарантирует высокое качество и безупречное функционирование данного изделия при соблюдении правил его эксплуатации.

При покупке убедительно просим проверить правильность заполнения гарантийного талона. При этом серийный номер и наименование модели приобретенного Вами изделия должны быть идентичны записи в гарантийном талоне. Не допускается внесения в талон каких-либо изменений, исправлений. В случае неправильного или неполного заполнения гарантийного талона немедленно обратитесь к продавцу.

При бережном и внимательном отношении изделие будет надежно служить Вам долгие годы. В ходе эксплуатации не допускайте механических повреждений, попадания вовнутрь посторонних предметов, жидкостей, насекомых, в течение всего срока службы следите за сохранностью идентификационной наклейки с обозначением наименования модели и серийного номера изделия.

Если в процессе эксплуатации изделия Вы сочтете, что параметры работы отличаются от изложенных в инструкции пользователя, рекомендуем обратиться за консультацией в наш Информационный центр.

Условия гарантии

Объект	Изделие	Пульт дистанционного управления
Срок службы (исчисляется со дня передачи товара потребителю)	5 лет	1 год
Срок гарантии (исчисляется со дня передачи товара потребителю)	1 год	1 год

По окончании срока службы обратитесь в авторизованный сервисный центр для проведения профилактических работ и получения рекомендаций по дальнейшей эксплуатации изделия.

Во избежание возможных недоразумений, сохраняйте в течение срока службы документы, прилагаемые к товару при его продаже (данный гарантийный талон, товарный и кассовый чеки, накладные, инструкцию по эксплуатации (на любом носителе) и иные документы).

Гарантийное обслуживание не распространяется на изделия, недостатки которых возникли вследствие:

1. Нарушения Потребителем правил эксплуатации, хранения или транспортировки товара
2. Действий третьих лиц:
 - ремонта неуполномоченными лицами;
 - внесения несанкционированных изменений или конструктивных или схемотехнических изменений и изменений программного обеспечения
 - отклонение от Государственных Технических Стандартов (ГОСТов) и норм питающих, телекоммуникационных и кабельных сетей;
 - неправильной установки и подключения изделия;
3. Действия непреодолимой силы (стихия, пожар, молния и т.п.);

Любую информацию о расположении сервисных центров и о сервисном обслуживании Вы можете получить в Центре информационной поддержки:

Телефон: (495) 961-1111, 8 800 200-0880 (бесплатный звонок по России).

Интернет: www.philips.ru

